

## ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ ВОСПРИЯТИЯ ТЕКСТА

Психолингвистика – это наука, изучающая психологические и нейробиологические факторы, которые позволяют индивиду овладеть языком, применять и понимать его. Первые обращения к данному направлению языкознания преимущественно носили философский характер, главным образом, по причине отсутствия общей картины функционирования человеческого мозга. Психолингвистика исследует когнитивные процессы, позволяющие сформулировать грамматически и лексически значимое предложение из собственного словарного запаса и набора грамматических структур, а также процессы, позволяющие воспринимать устную и письменную речь.

Первой ступенью в порождении речи является стимул, он же становится последним в обратном процессе – восприятии и понимании высказывания, так как цель реципиента понять не речь, а то, для чего мысль или идея выражена. В основе процесса понимания находится стремление декодировать значение целого сообщения, его смысл. Восприятие текста – многоуровневый процесс, состоящий из нескольких этапов: распознавание внешней формы отдельных языковых единиц, с которыми читающий связывает концепт этих лексем, находящихся в его памяти; конкретизация предметной соотнесенности значения определенного слова; выявление и определение денотатов, что достигается за счет использования энциклопедических знаний реципиента.

Восприятием текста является процесс, характеризующийся структурированной последовательностью, где читающий проходит несколько уровней: лексический (распознавание слова), синтаксический (распознавание предложения) и смысловой. Целью реципиента является выявить основной замысел продуцента, то есть адекватно определить стимул порождения высказывания.

**Ключевые слова:** психолингвистика, текст, восприятие текста.

В современных условиях эволюции общества наблюдается антропоцентристское воззрение на развитие науки и техники. Языкознание как гуманитарная наука о языке также испытывает данное влияние. Связь языка и общества очевидна и неоспорима, историческое развитие социума отражается в языке, так же как и метаморфозы языка проявляются в обществе. Взаимодействие индивида и текста как формы языка исследует и описывает психолингвистика, в настоящее время возрастает интерес к данному двустороннему процессу, что обуславливает актуальность представленной статьи. Целью работы является теоретическое осмысление процесса восприятия текста.

Психолингвистика – это наука, образовавшаяся на стыке двух смежных дисциплин: лингвистики и психологии – вследствие этого она использует теоретические и эмпирические методы обеих наук для исследования мыслительных процессов, лежащих в основе овладения языком и его использования [13, с. 21], [18].

В область исследования психолингвистики входят проблемы языка и мышления, теории речевой деятельности, порождения и восприятия речи, восприятия текста и др. С точки зрения психолингвистики, текст – это «воплощение

коммуникативно-познавательного намерения автора, иерархия содержательно-смысловых блоков» [4, с. 82].

В.П. Белянин определяет текст как феномен речевой деятельности человека, как способ отражения действительности в речевом сознании с помощью элементов системы языка [2, с. 11].

Н.П. Пешкова разделяет характеристики текста на две группы «объективных явлений, присущих любому речевому произведению: психолингвистические и лингвистические; первая группа отождествляется со средствами закрепления мысли, а вторая – с самими мыслями». Таким образом, Н.П. Пешкова заключает, что «поверхностную структуру текста составляют лингвистические характеристики, отражающие лексико-грамматические и логико-композиционные закономерности его организации, в то время как глубинная структура, связанная с содержанием как мыслительным образованием, представлена характеристиками психолингвистическими» [10, с. 12].

Итак, с точки зрения психолингвистики, текст выражается набором информационных блоков воплощенных в систему языковых единиц.

Рассмотрение психологических закономерностей восприятия текста не может осуществ-

вляться обособленно от изучения перцепции речи, так как она лежит в основе процесса чтения [2, с. 221], [15].

Учитывая генезис психолингвистики, исследование восприятия речи основывается как на данных психологии речи, так и на результатах, полученных в рамках общего языкознания и лингвистики текста. Соответственно наблюдается два направления изучения данного феномена: 1) эксплицируется психологическая модель восприятия, уровневый характер процесса; 2) описывается обусловленность характера и результата восприятия внешними и внутренними факторами [1, с. 127], [17].

Н.И. Жинкин предлагает различать следующие этапы восприятия устной речи:

– первичное аналитическое распадение синтетических акустических комплексов в слуховом рецепторе на отдельные признаки звука и переход этих признаков на новые несущие сигналы – нервные импульсы;

– удержание поступивших сигналов на время приема отдельного простого сообщения (фразы);

– включение механизма постоянных различителей, отделение основной частоты от спектра, выделение речевых формант и в связи с этим первичный синтез слова в тембрах;

– узнавание слова из состава усвоенного лексикона по категориальным и индивидуальным приметам и в связи с этим полный синтез отдельного слова;

– синтез слов в систему сообщения по усвоенному применению правил грамматики и логики;

– различение ступеней интонационного квантования по высоте, громкости и долготе и, как следствие, переозначение словесных комплексов применительно к ситуации;

– понимание мысли отдельного сообщения и удержание ее через какой-либо заменитель [5, с. 109].

Таким образом, восприятие речи представляет собой комплексный, многоуровневый психофизиологический процесс.

Рассматривая жанровую природу дискурсивного мышления языковой личности, К.Ф. Седов отмечает, что мотив – первый этап в порождении речи. Он же становится последним в обратном процессе – восприятии и пони-

мании высказывания, так как человек понимает не речь, а то, ради чего говорящий выражает ту или иную мысль [11].

Е.Ф. Тарасов считает, что «смысловое восприятие речевого сообщения является многоуровневым процессом переработки полученного содержания, включающим в себя как его сокращение, «стягивание его в концепты», представляющие собой обобщение этого содержания, так и расширение этого содержания за счет информации, извлеченной из памяти» [14, с. 143].

И.А. Зимняя в ходе анализа экспериментальных и теоретических работ А.Н. Соколова и Ю.С. Степанова заключает, что в качестве средств мышления, в частности, средств переработки информации в процессе смыслового восприятия, служит набор знаковых средств, обладающих разной степенью знаковости, организуемых в некоторую систему опосредователей, являющуюся индивидуальной у каждой личности [6, с. 59].

А.Р. Лурия считает, что основным процессом, характеризующим акт понимания, являются попытки расшифровать значение всего сообщения, его внутренний смысл и то, что придает сообщению глубину, или «подтекст» [9, с. 220].

В.П. Белянин отмечает, что «понимание предложений как минимальных единиц речи оказывается недостаточным для понимания текста как целостности» [2, с. 226].

«Смысловое восприятие каждой составной части сообщения может быть обеспечено только с помощью перехода от поверхностных грамматических структур к лежащим в их основе базисным семантическим или глубинным» [9, с. 220]. Текст, как связанное единство предложений и сверхфразовых единств, обладает множеством значений (текстовых, подтекстовых). Смысловое восприятие текста, «опираясь на процесс посинтагменного второсигнального отражения действительности, раскрывает опосредованные словами связи и отношения». В результате чего осуществляется процесс осмысления и понимания целого текста [2, с. 226].

И.А. Зимняя описывает процесс восприятия текста следующим образом: 1) опознание внешней формы отдельных лексем, с которыми реципиент текста связывает значения этих слов,

хранящихся в его памяти; 2) конкретизация предметной соотнесенности значения определенного слова, данный процесс осуществляется за счет ограничений сочетаемости с другими словами в этом тексте. Уточнение предметной соотнесенности достигается посредством конкретизации значений слов; 3) выделение и уточнение денотатов, что происходит в результате использования энциклопедических знаний реципиента [6, с. 60].

Анализируя работы А.А. Залевской «Психолингвистические аспекты взаимодействия слова и текста», Ю.А. Сорокина «Психолингвистические аспекты изучения текста», О.С. Зорькина приходит к выводу, что в результате понимания текста у индивида образовывается «проекция» этого текста. Проекция текста есть «продукт процесса смыслового восприятия текста реципиентом, в той или иной мере приближающийся к авторскому варианту проекции текста». Представленный феномен составляет «система смыслов, которая формируется у реципиента при взаимодействии со знаковой продукцией» [7, с. 205–210].

Адекватное восприятие и осмысление текста зависит от правильного расположения «коммуникативно-значимых отрезков», то есть индивид должен иметь возможность проследить за развитием мысли и определить существующие отношения между каждым отрезком, выражающим определенный элемент мысли и целым текстом, выражающим общий смысл письменного сообщения [8, с. 73], [16].

Т.М. Дридзе считает адекватное осмысление состоявшимся, когда читающий интер-

претирует основную идею текста «адекватно замыслу коммуникатора», если реципиент определил цель порождения текста, то результат процесса смыслового восприятия данного сообщения является успешным [3, с. 48].

К.Ф. Седов подчеркивает зависимость успеха коммуникации не только от «языковой компетенции участников общения, но и от их жизненного опыта, от знания законов социального взаимодействия людей в той или иной области, от социально-психологической компетенции» [12].

О.С. Зорькина отмечает, что «индивид в процессе восприятия текста может получить собственную проекцию, отличающуюся как от проекций текстов других реципиентов, так и от авторского сообщения. Исследователь объясняет данный феномен рядом психологических причин: проявления мотивационной, когнитивной и эмоциональной сфер личности (мотивы и цели, которые побудили человека обратиться к данному тексту; эмоциональный настрой в момент восприятия текста; степень концентрации внимания на воспринимаемой информации и т. д.)» [7, с. 205–210].

В результате обзора фундаментальных трудов выявлено, что восприятие текста представляет собой структурную иерархию, где реципиент проходит несколько уровней: лексический (распознавание слова), синтаксический (распознавание предложения) и смысловой. Целью читающего является определить главную идею автора, то есть получить успешный результат в процедуре восприятия текста.

11.01.2017

#### Список литературы:

1. Белянин, В.П. Основы психолингвистической диагностики (модели мира в литературе) / В.П. Белянин. – М.: Триволта, 2000. – 248 с.
2. Белянин, В.П. Психологическое литературоведение. Текст как отражение внутренних миров автора и читателя: монография / В.П. Белянин. – М.: Генезис, 2006. – 320 с.
3. Дридзе, Т.М. Смысловое восприятие речевого сообщения (в условиях массовой коммуникации): коллективная монография / Т.М. Дридзе. – М.: Наука, 1976. – 263 с.
4. Дридзе, Т.М. Текстовая деятельность в структуре социальной коммуникации (проблемы семиосоциопсихологии) / Т.М. Дридзе. – М.: Наука, 1984. – 270 с.
5. Жинкин, Н.И. Механизмы речи / Н.И. Жинкин. – М.: Академ. пед. наук, 1958. – 461 с.
6. Зимняя, И.А. Исследование речевого мышления в психолингвистике / И.А. Зимняя. – М.: Наука, 1985. – 240 с.
7. Зорькина, О.С. О психолингвистическом подходе к изучению текста / О.С. Зорькина // Язык и культура. – Новосибирск. – 2003. – С. 205–210.
8. Колкер, Я.М. Смысловое восприятие речевого сообщения (в условиях массовой коммуникации): коллективная монография / Я.М. Колкер. – М.: Наука, 1976. – 263 с.
9. Лурия, А.Р. Язык и сознание / А.Р. Лурия; под ред. Е.Д. Хомской. – М.: Моск. ун-та, 1979. – 320 с.
10. Пешкова, Н.П. Психолингвистические аспекты типологии научного текста: автореф. дис. ...д-ра филол. наук / Н.П. Пешкова. – Уфа, 2002. – 24 с.

11. Седов, К.Ф. О жанровой природе дискурсивного мышления языковой личности / К.Ф. Седов // *Жанры речи*. – вып. 2. – Саратов.: Колледж, 1999. – 300 с.
12. Седов, К.Ф. Психолингвистические аспекты изучения речевых жанров / К.Ф. Седов // *Жанры речи*. – вып. 3. – Саратов.: Колледж, 2002. – 318 с.
13. Слобин, Д. Психолингвистика / Д. Слобин, Дж. Грин; пер с англ. Е.И. Негневицкой; под общ. ред. и с предисл. А.А. Леонтьева. – 4-е изд. – М.: КомКнига, 2006. – 352 с.
14. Тарасов, Е.Ф. Тенденции развития психолингвистики / Е.Ф. Тарасов. – М.: Наука, 1987. – 168 с.
15. Уорф, Б.Л. Отношения норм поведения и мышления к языку / Б.Л. Уорф // *Новое в лингвистике*. – М., 1960. – Вып. 1.
16. Шахнарович, А.М. Языковая личность и языковая способность / А.М. Шахнарович // *Язык – система. Язык – текст. Язык – способность* / Рос. акад. наук, Ин-т рус. яз. – М., 1995. – С. 213–223.
17. Штерн, А.С. Перцептивный аспект речевой деятельности: (экспериментальное исследование) / А.С. Штерн. – СПб.: Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1992. – 236 с.
18. Ягунова, Е.В. Вариативность стратегий восприятия звучащего текста (экспериментальное исследование на материале русскоязычных текстов разных функциональных стилей) / Е.В. Ягунова. – Пермь, 2008. – 395 с.

**Сведения об авторе:**

**Щербаква Мария Васильевна**, старший преподаватель кафедры иностранных языков факультета филологии и журналистики Оренбургского государственного университета, кандидат филологических наук  
460018, г. Оренбург, пр-т Победы, 13, ауд. 20614, т. (3532) 372433, e-mail: blackorchid777@rambler.ru